

מלון עסקת שליט Les termes de l'affaire Shalit

a été capturé	néh'tafe	נְחַטָּף
a été fait prisonnier	nisheba	נִשְׁבָּה
assassins	rotsh'ime	רוֹצְחִים
avec du sang sur les mains	îme dame âle hayadayime	עַם דָּם עַל הַיָּדַיִם
Aviva et No'am Shalit	avivah veno'ame shalite	אַבִּיבָה וְנוֹעַם שְׁלִיט
blessé de guerre	nekhé tsahal	נֶכְהָ צֵה"ל
captivité	shèvi	שְׁבִי
compromis, contrat global package deal	îssekate h'avilah	עֲסֻקַת חֲבִילָה
convention de Genève	amanate genevah	אַמְנַת גֵּנֶבָה
croix rouge	tslave adome	צֵלַב הָאָדָם
décision du gouvernement	hah'latate hamèmeshalah	הַחֲלָטָה הַמְּשָׁלָה
en parfaite santé	bari veshaléme	בָּרִיא וְשָׁלֵם
en échange de	temourate	תְּמוּרָה
frontière	guevoule	גְּבוּל
Guil'ad Shalit	guil'ade shalite	גִּלְעָד שְׁלִיט
les parents de Gul'ad	hahorime shel guil'ade	הַהוֹרִים שֶׁל גִּלְעָד
libération	shih'roure	שְׁחָרוּר
libération prisonniers	shih'roure assirime	שְׁחָרוּר אֲסִירִים
libérer	leshah'rère	לְשַׁחֵרֵר
lieu tenu secret	mekome missetore	מְקוֹם מְסֻתָּוֵר
mardi	yom shlishi	יוֹם שְׁלִישִׁי
membre équipage d"1 char	tanekiste	טַנְקִיסְט
médiateur	metavèkhe	מֵתוֹנֵן

négociation	massa oumatane	מִשָּׂא וּמִתָּן
négociier avec	lassète velatète îme	לְשִׂאת וּלְתַת עִם
opinion public	da'ate hakahale	דַּעַת הַקְּהָל
opposition	hitenaguedoute	הַתְּנַגְדוֹת
opération militaire	mivetsa tsvai	מִבְצָע צְבָאִי
organisation terroriste	irguoune terrore	אֲרְגוֹן טְרוֹר
passage karni	ma'avare karni	מַעְבַּר קַרְנִי
passage rafiah	ma'avare rafiah'	מַעְבַּר רַפְיָח
personnes expulsées	meguorashime	מְגֻרָשִׁים
prendre en captivité	lakah'ate bashevi	לְקַחַת בְּשָׁבִי
prisonniers de sécurité	assirime biteh'onime	אֲסִירִים בְּטַחֲוֹנִיִּים
réunion du cabinet	yesivate hakabinète	יְשִׁיבַת הַקַּבִּינֶט
réunion du gouvernement	yessivate hamèmeshalah	יְשִׁיבַת מְמִשְׁלָה
s'inquiéter pour	doègue, lidogue le	דוֹאֵג, לְדַאֵג ל-
se libérer, être libéré	lehishtetah'rère	לְהִשְׁתַּחֲרַר
signature	h'atimah	חֲתִימָה
signer	lah'tome âle	לְחַתֵּם עַל
soldat captif	h'ayal shavouye	חָיִל שָׁבוּי
soldat kidnappé	h'ayal h'atoufe	חָיִל חֲטוּף
tank	tank	טַנְק
tentatives	nissyonote	נְסִיווֹנוֹת
tente de protestation	maahale hameh'aah	מַאָּהַל הַמְּחָאָה
terroristes	meh'ablime	מְחַבְּלִים
valeurs d'obligation, de solidarité	ârahime shel meh'ouyavoute	עֲרָכִים שֶׁל מְחַיְבוֹת
échange de prisonniers	h"iloufey shvouyime	חֲלוּפֵי שָׁבוּיִים